

الادراك لدى الصم

الأسس والمخرجات

Deaf Cognition

FOUNDATIONS AND OUTCOMES

دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع

جميع الحقوق محفوظة © لا يسمح إصدار هذا الكتاب أو أي جزء منه أو تخزينه أو استنساخه أو نقله، كلياً أو جزئياً، في أي شكل وبأي وسيلة، بما في ذلك الإستنساخ الفوتوغرافي أو التسجيل أو استخدام أي نظام من نظم تخزين المعلومات أو استرجاعها، دون الحصول على إذن خطي مسبق من دار اليازوري العلمية .

إن المسح الضوئي أو التحميل أو التوزيع لهذا الكتاب من خلال الإنترنت أو أي وسيلة أخرى بدون موافقة صريحة من دار اليازوري العلمية هو عمل غير قانوني. رجاء شراء النسخ الإلكترونية المعتمدة فقط لهذا العمل، وعدم المشاركة في قرصنة المواد المحمية بموجب حقوق النشر والتأليف، سواء بوسيلة إلكترونية أو بأي وسيلة أخرى أو التشجيع على ذلك. ﴿ تقدر دعمك لحقوق المؤلفين والناشرين ﴾

Acknowledgement

DEAF COGNITION – FOUNDATIONS AND OUTCOMES was originally published in English in 2008. This translation is published by arrangement with Oxford University Press. AL-YAZORI SCIENTIFIC HOUSE FOR PUBLISHING AND DISTRIBUTION is responsible for this translation from the original work and Oxford University Press shall have no liability for any errors, omissions or inaccuracies or ambiguities in such translation or for any losses caused by reliance thereon

Copyright © 2008 by Marc Marschark and Peter C. Hauser

2025 | الطبعة العربية

المملكة الأردنية الهاشمية

رقم الإيداع لدى دائرة المكتبة الوطنية 2024/2/719

بيانات الفهرسة الأولية للكتاب:

الإدراك لدى الصم : الأسس والمخرجات	عنوان الكتاب
مارشارك ، مارك	تأليف
سي ، بيتر	تأليف (آخرون)
آل عثمان، عبد العزيز عبدالله	ترجمة
العجلان، محمد صالح	
الشهراني، محمد مبارك	
القحطاني، عبد العزيز عبدالله	
عمان - دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، 2024.	بيانات النشر
371.912	رقم التصنيف
الصم//الأشخاص ضعاف السمع//الطلاب المعوقون//الإدراك//أساليب التدريس//التربية الخاصة/الأولى	الواصفات الطبعة
يتحمل المؤلف كامل المسؤولية القانونية عن محتوى مصنفه ولا يعبر عن رأي دائرة المكتبة الوطنية أو أي جهة حكومية أخرى	



الإدراك لدى الصم

الأسس والمخرجات

Deaf Cognition
FOUNDATIONS AND OUTCOMES

By
Mark Marschark
Peter C.Hauser

تأليف
مارك مارشارك و
بيتر هاوزر

ترجمة

د. عبدالعزيز بن عبدالله القحطاني
استاذ التربية الخاصة المشارك بكلية التربية
بجامعة الطائف

د. محمد صالح العجلان
استاذ التربية الخاصة المشارك بكلية التربية
وعيد شؤون الطلاب بجامعة القصيم

أ.د. عبدالعزيز بن عبدالله آل العثمان
أستاذ التربية الخاصة المشارك
عميد كلية التربية بجامعة المجمعة

د. محمد مبارك مشييط
استاذ التربية الخاصة المشارك
الإعانة السمعية بجماعة جده
والرئيس السابق لقسم التربية الخاصة



الناشر

قائمة المحتويات

13..... التمهييد

الفصل الأول

النمو المعرفي للصم الأسس المعرفية للتعلم عند الطلاب الصم وضعاف السمع

28..... اللغة والادراك والتعلم

29..... اللغة كقاعدة للتعلم

31..... التعليم بشكل عام ليس متساوياً: منهج سِتم (STEM) كمثال

لماذا يتعلم الطلاب الصم وضعاف السمع بشكل أقل من اقرانهم السامعين في حصص

33..... العلوم

37..... أسس التعلم

38..... التدخل المبكر

40..... البدائل التربوية

42..... الملخص والتطبيقات

46..... References

الفصل الثاني

الأسس المعرفية للتعلم عند الطلاب الصم وضعاف السمع تغيير المعايير للصمم

وفي تعليم الصم: فرص أكبر، ولكن تنوع مستمر

57..... زيادة التنوع

59..... فحص سمع حديثي الولادة

60..... فحص سمع حديثي الولادة

65..... التقاء التعرف المبكر مع زراعة القوقعة: الملامح المتغيرة لفقدان السمع

67..... قضايا للبحث: توسيع قاعدة الأدلة لفوائد الزراعة المبكرة للقوقعة الالكترونية

70..... فحص حديثي الولادة، والزراعة المبكرة، وأساليب التواصل البديلة

73..... مطابقة مناهج الاتصال للمتعلمين الأفراد: الاستجابة للتنوع

76..... البحث عن نماذج اللغة البديلة

78..... توفير البدائل

- 81..... الخلاصة والتطبيقات
- 85..... References

الفصل الثالث

فاعلية زراعة القوقعة للأطفال الصم

- 96..... الأطفال الصم (كنظام نموذجي) للتنمية
- 97..... قوة الإدراك الحسي للكلام
- 98..... ما هي زراعة القوقعة الالكترونية؟
- 99..... زراعة القوقعة لا تعيد السمع الطبيعي
- 100 النتائج الأساسية لفوائد ومخرجات زراعة القوقعة
- 101 تنبؤات ما قبل الزرع
- 102 التعلم والذاكرة والتطور النمائي
- 104 مقاييس عملية الأداء: سعة الذاكرة الفورية [قصيرة المدى]
- 106 الارتباطات مع امتدادات الأرقام
- 108 امتدادات الأرقام وسرعة التدريب اللفظي
- 109 سرعة التدريبات "البروفات" اللفظية والتعرف على الكلمات
- 110 البحث عن البيانات في الذاكرة الفورية
- 112 الذاكرة المتسلسلة والتعلم
- 113 امتداد الذاكرة المتسلسلة لسيمون
- 117 امتداد التعليم المتسلسل لسيمون
- 119 تسلسل التعلم ومقاييس النتائج
- 120 الملخص المؤقت
- 122 تنمية المهارات الحركية
- 125 تباين المهارات الحركية الدقيقة مقابل المهارات الحركية الكبيرة
- 126 الروابط بين التكامل البصري الحركي واللغة
- 132 التحكم المعرفي والوظائف التنفيذية
- 133 جداول تصنيف BRIEF و LEAF و CHAOS للوظيفة التنفيذية
- 135 الملخص والتطبيقات
- 136 القضايا النظرية والسريية

137	..... معالجة مؤتمتة ومتحكم فيها.
139	..... المعالجة الخاضعة للرقابة والخلل التنفيذي
141	..... شكر وتقدير
142	..... References

الفصل الرابع

تحقيق التعلم القائم على الكفاءة لماذا يُعد فهم نظرية العقل أمراً أساسياً

وضرورياً للأطفال الصم... ومعلميهم؟

153	..... نظرية العقل والتعلم: مقدمة
155	..... نظرية العقل في الأطفال الصم: أحدث المعلومات
158	..... ما وراء الاعتقاد الخاطئ
163	..... أنماط التطور
166	..... ما بعد نظرية العقل: مبررات نظرية العقل وحالة الاعتقاد-الخاطئ في مهمات الإسناد ..
173	..... الحالات الذهنية ونظرية العقل ما وراء التمثيلية
175	..... الأسس المحتملة للنجاح حول مهمة الاعتقاد-الخاطئ
175	..... هل يختلف الأطفال الصم عن السامعين؟
179	..... الخلاصة والنتائج: إعادة النظر في التقييم
181	.....التدريس؟
183	.....الشكر والاهداء
184	..... References

الفصل الخامس

أهمية الاستعداد اللفظي في تعليم الطلاب الصم وضعاف السمع

192	..... الذكاء والاستعداد/القدرة والتحصيل
194	..... استخدام اللغة بهدف التواصل والتفكير والقدرة على القراءة والكتابة
199	..... هل يعتبر استبعاد "معدل الذكاء اللفظي" استبعاداً لمهارات التفكير اللفظي عند الصم؟
200	..... تحديات تقييم مهارات التواصل الأساسية بين الأفراد واتقان اللغة المعرفية الأكاديمية.
200	.....مقابلات حوارية:
204	.....الاختبارات المعيارية للذكاء اللفظي أو القدرات اللفظية
206	.....تقدير "معامل الذكاء العام" في ظل غياب معلومات عن القدرات اللفظية

209	..... نظرية كاتل-هورن-كارول والتحصيل الأكاديمي
213	..... التحصيل الأكاديمي وعوامل معرفية أخرى
214	..... إختبار القدرات المعرفية الرئيسة ذات النطاق الواسع
217	..... الصراع المستمر لمحو الأمية وتنمية الفكر الثقافي عند الطلاب الصم وضعاف السمع
222	..... بعض التطبيقات في الرياضيات والعلوم
224	..... الملخص
227	..... References

الفصل السادس

الصمم والإدراك العددي والرياضيات

239	..... تمثيل الوصول إلى معلومات الحجم: خط العدد العقلي
256	..... الخطوة التالية؟
260	..... الملخص والتطبيقات
264	..... Reference

الفصل السابع

فهم الأطفال الصم للعلاقات العكسية

277	..... أهمية المنطق
278	..... أهمية الانعكاسية
280	..... ما مدى فهم أطفال المدارس للإنعكاسية؟
286	..... نوع المسألة يؤثر على الأداء
289	..... التدخل ي
298	..... المستخلص
302	..... References

الفصل الثامن

المتعلمين الصم وحل المسائل الرياضية

309	..... حل المشكلات الرياضية لدى الطلاب الصم
310	..... استخدام التمثيل البصري المكاني في حل المسائل الرياضية
314	..... الأداء الرياضي على اختبار ستانفورد للتحصيل، الطبعة العاشرة

316	اللغة المرتبطة بمسائل المقارنات الرياضية.....
317	إضافة متسقة.....
319	المعرفة المورفولوجية والقراءة والانجاز الرياضي.....
321	الحسابات العقلية المتعلقة بالقدرة على القراءة.....
322	مسائل الرياضيات الكلامية أكثر من كونها قراءة.....
324	ممارسات التدريس في الصفوف 6-12 لحل مسائل الرياضيات الكلامية.....
326	المستخلص.....
329	References

الفصل التاسع

الانتباه البصري لدى الأطفال والراشدين الصم في بيئات التعلم المختلفة

335	دون، فرانك هيربرت.....
336	الانتباه ومشاكل السلوك لدى الأطفال الصم.....
338	أهمية مسببات الأمراض وأثرها على التواصل.....
340	تغير توزيع الانتباه البصري لدى الأفراد الصم: دراسات سلوكية.....
343	تغيير توزيع الانتباه البصري لدى الأفراد الصم: دراسات وصفية.....
344	مستخلص.....
346	Refernces

الفصل العاشر

النظرة المرئية كعلامة لتركيز انتباه الطلاب الصم أثناء إعطاء التعليمات

354	الجهاز الحركي.....
355	الأثار المترتبة على العروض التقديمية الحية مقابل العروض المسجلة بالفيديو.....
356	سلوك نظرة تتبع العين.....
358	العروض الحية مقابل العروض المسجلة بالفيديو: دراسة سلوك النظرة.....
362	سرعة المحاضرة مقابل مسافة العرض.....
368	التدريس المباشر مقابل المحاضرات المترجمة اشارياً.....
371	الملخص والنتائج.....
374	شكر وتقدير.....
374	References

الفصل الحادي عشر

تطوير الوظيفة التنفيذية للطلاب الصم وضعاف السمع

- 380 تطوير الوظيفة التنفيذية.
- 381 تأثيرات البيئة على الوظيفة التنفيذية
- 384 البيئة المبكرة للأطفال الصم
- 387 تطوير الوظيفة التنفيذية للأفراد الصم
- 389 التأثير المحتمل لتعليم الصم على الوظيفة التنفيذية للطلاب الصم
- 393 الملخص والنتائج
- 396 شكر وتقدير
- 397 References

الفصل الثاني عشر

التعلم واستيعاب اللغة لدي الصم

- 411 تعليم الطلاب الصم: من البحث الي التطبيق
- 414 التعليم، التعلم، واللغة
- 415 التعلم لاستخدام اللغة واستخدام اللغة في التعلم ٣
- 418 التواصل النفعي (البراغماتي)
- 422 التعلم والفهم من خلال لغة الإشارة واللغة المحكية
- 424 ربط اللغة بالإدراك عند الأطفال الصم
- 425 الذاكرة العاملة
- 427 تكامل البيانات والتعلم
- 428 ما وراء المعرفة وما وراء الفهم في التعلم
- 431 معرفة القراءة والكتابة ومهارات اللغة
- 432 الوعي الصوتي
- 434 تعريف الكلمات
- 436 معرفة المفردات
- 440 العمليات الاستنتاجية في القراءة: إعادة النظر فيما وراء المعرفة والمعالجة العلائقية
- 444 الملخص والنتائج
- 448 شكر وتقدير

الفصل الثالث عشر

نموذج التعلم ضمن بيئة تعليمية خاصة من رياض الأطفال إلى الصف الثاني عشر

463	..... معايير المترجمين التربويين:
465	..... مستويات مهارات المترجمين التربويين
466	..... برامج تدريب المترجم الفوري وعلاقتها بالأداء
469	..... التعلم من خلال التواصل المترجم
475	..... أوصاف الفئات المشفرة في تفسير اتصالات المعلمين
476	..... نموذج للتعلم ضمن تعليم مترجم
477	..... مهارات ومعرفة المترجم الشفوي المتعلقة بالترجمة الشفوية
479	..... معرفة المترجمين الفوريين بالأنظمة التعليمية ومحتوى الفصل والتعلم
481	..... مهارات الطلاب: الإدراك واللغة والمفردات والكلام ومهارات القراءة
484	..... الوصول الاجتماعي للفصل الدراسي
487	..... الممارسات التعليمية ومعتقدات المعلمين والمترجمين الفوريين
491	..... السياسات واللوائح
492	..... النتائج والخلاصة:
494	..... References

الفصل الرابع عشر

الطلبة الصم في التعليم العالي: أساليب الدراسة بين الطلبة الصم في التعليم العالي

505	..... أساليب الدراسة في التعليم العالي
509	..... مفاهيم التعلم في التعليم العالي
510	..... أساليب الدراسة لدى الطلاب الصم
516	..... أساليب التدريس في التعليم العالي
518	..... مفاهيم التدريس في التعليم العالي
521	..... أساليب ترجمة لغة الإشارة في التعليم العالي
523	..... مفاهيم ترجمة لغة الإشارة في التعليم العالي
526	..... الخلاصة والنتائج
529	..... الشكر والتقدير

الفصل الخامس عشر

أجندة بحث جديدة من أجل الكتابة للتعلم، تضمين الفهم في المناهج الدراسية

- 542 الكتابة للتعلم والتعلم للكتابة.....
- 546 الاستكشافات في الفيزياء
- 547 تحليل السمات الرئيسية
- 549 التقييم القائم على المراجعة.....
- 550 تحليل سرعة الطباعة على لوحة المفاتيح
- 551 برنامج البحث متعدد الوسائط: دراسة الحالة
- 552 تحليلات السمات الرئيسية في مسودات تقارير المختبر
- 556 الفحص التحليلي للمراجعات الطلابية
- 559 تحليل عملية تكوين التراكيب باستخدام برنامج التقاط المفاتيح
- 561 الملخص والنتائج
- 565 References

الفصل السادس عشر

ما نعرفه وما لا نعرفه عن الإدراك عند المتعلمين الصم

- 574 أولئك الذين يتجاهلون التاريخ
- 578 عالم جديد شجاع.....
- 579 الاختلافات بين "الأجهزة" و"البرامج".....
- 583 المشكلات، الأسئلة، والأجوبة
- 584 اللغة.....
- 588 التحديات الطبية والنفسية التي تواجه المتعلمين الصم
- 589 التأثيرات الاجتماعية والأشقاء والأقران
- 589 التطلع إلى الأمام ومن ثم النظرة الخاطفة إلى الخلف
- 592 References